

Professional  
dishwashers

---

## Red line



## Red Line

Comenda, da sempre impegnata nella ricerca e nel miglioramento continuo delle proprie linee di prodotti, ha progettato all'interno dei propri reparti di ricerca e sviluppo la nuova gamma di lavastoviglie della serie Red Line.

Le nuove lavastoviglie professionali sono un vero e proprio sistema integrato di lavaggio, funzionanti a ridotto volume

d'acqua e a basso consumo energetico, in grado di rispondere a tutte le esigenze della piccola e media ristorazione, ideali per lavare piatti e bicchieri, tazze, vassoi, stoviglie.

Il telaio portante e la carrozzeria interamente in acciaio inox 18/10 AISI 304 assicurano la massima durata anche nelle condizioni di impiego più gravose.

Particolare riguardo è stato riservato anche alla semplicità di manutenzione: i filtri della vasca, i mulinelli di lavaggio e risciacquo sono smontabili con una sola mano e in pochi istanti.

La progettazione accurata ha inoltre dotato questi prodotti di dettagli tecnici e costruttivi che ne garantiscono massima affidabilità, economicità e sicurezza.

Comenda has always been committed to research and ongoing improvement of its product lines, and now the company's R & D division has come up with the new dishwashers series Red Line.

The new professional dishwashers are truly complete washing systems which operate with reduced water and energy consumption

to meet all the needs of small to mid-sized restaurants, perfect for washing dishes and glasses, trays and cutlery.

The main frame and panelling are made entirely out of 18/10 AISI 304 stainless steel guaranteeing long lifespan even under heavy-duty operating conditions.

The machine's designers have been careful

to ensure that maintenance work will be easy: In fact the filters on the tank and the wash systems may be dismantled in seconds with only one hand.

Well thought-out design has given these products technical and constructive details guaranteeing maximum dependability, economical operation and safe operation.



Comenda arbeitet stetig an der Weiterentwicklung und Verbesserung der eigenen Produktlinien. Ergebnis dieser Forschungen der Abteilung R&D sind die neuen Spülmaschinen der Serie Red Line. Die neuen Profi-Spülmaschinen stellen echte integrierte Spülsysteme mit geringem Wasservolumen und niedrigem Energieverbrauch dar und erfüllen

sämtliche Bedürfnisse kleiner und mittelgroßer Gastronomiebetriebe. Sie sind ideal für die Reinigung von Tellern und Gläsern, Tassen, Tablett und Geschirr. Tragrahmen und Paneele bestehen komplett aus Edelstahl 18/10 AISI 304 und garantieren auch bei intensiver Nutzung eine lange Lebensdauer. Ein besonderes Augenmerk wurde auch

auf die Vereinfachung der Wartung gelegt: die Tankfilter und die Wasch- und Nachspülarme können mit nur einer Hand in kürzester Zeit ausgebaut werden. Basierend auf einer sorgfältigen Planung wurden diese Produkte mit technischen und konstruktiven Details ausgestattet, die höchste Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit und Sicherheit bieten.

Comenda, entreprise engagée depuis toujours dans la recherche et l'amélioration continue de ses lignes de produits, a conçu, au sein de ses départements de R&D, la nouvelle gamme de lave-vaisselle Red Line.

Les nouveaux lave-vaisselle professionnels constituent un véritable système de lavage, fonctionnant à volume d'eau réduit

et à faible consommation d'énergie, en mesure de répondre à tous les besoins, de la petite et moyenne restauration, parfait pour laver les assiettes et les verres, les tasses, les plateaux, la vaisselle.

Le châssis porteur et la carrosserie entièrement en acier inox 18/10 AISI 304 assurent une durée maximale même dans les conditions d'utilisation les plus lourdes.

Une attention particulière a été prêtée également à la simplicité d'entretien: les filtres de la cuve et les bras de lavage et de rinçage sont démontables d'une seule main et en un instant. La conception soignée a équipé ces produits de détails techniques et constructifs qui garantissent une fiabilité maximale, une économie de gestion et une sécurité de travail.

## Serie RG



### Lavabicchieri

- Esecuzione della porta in doppia parete.
- Mulinelli di lavaggio e risciacquo rotanti superiori ed inferiori in polipropilene. Modello RG18 specifico per lavaggio di tazze e bicchieri con mulinelli di risciacquo superiori ed inferiori e lavaggio solo inferiore.
- Carico vasca automatico con regolazione del livello dell'acqua.
- Vasca stampata autopulente in acciaio inox AISI 304.
- Resistenza vasca e boiler in Incoloy 800 collegate in commutazione per ridurre al minimo la potenza installata.
- Micro porta di sicurezza.
- Pannello comandi superiore.
- Piedini regolabili in altezza.
- Boiler in acciaio inox con termostati di regolazione e di sicurezza.
- Valvola anti-vuoto sul circuito idraulico.
- Filtro antisturbo radio.
- Dispositivo di sicurezza sulla temperatura di risciacquo per garantire un risultato igienico.
- Dosatore brillantante di serie.
- Made in Italy.

### Glasswashers

- Double skin door.
- Upper and lower rotating wash and rinse arm in polypropylene removeable without tools. RG18 model specific for washing of cups and glasses with rotating upper and lower rinse arms and lower wash arm only.
- Automatic tank fill with level control.
- Stainless Steel deep drawn wash chamber AISI 304.
- Incoloy 800 tank and booster heater, interlocked.
- Door safety switch.
- Upper control panel.
- Adjustable feet.
- S/s booster with safety thermostat.
- Hydraulic non return valve.
- Anti noise filter according to CE standards.
- 85°C sure rinse with thermostatic control.
- Rinse aid dispenser incorporated.
- Made in Italy.

### Gläserspüler

- Doppelwandige Türe.
- Oberer und unterer rotierender Wasch- und Nachspülarm aus Polypropylen. Das Modell RG18 das spezifisch für das Waschen von Tassen und Gläser geeignet ist, verfügt über oberen und unteren rotierenden Nachspülarm und die Spülung erfolgt nur von Unten.
- Automatische Tankfüllung und Regelung des Wasserstandes.
- Tiefgezogener Tank.
- Tank - und Boilerheizung aus Incoloy 800 gegeneinander verriegelt.
- Türsicherheitsschalter.
- Oberes Schaltpaneel.
- Höheneinstellbare Füße.
- Boiler mit Sicherheitsthermostat.
- Rückflussverhinderer eingebaut.
- Funkentstörung gemäß CE Normen.
- Tank- und Boilerthermostat.
- Glanzmitteldosierer eingebaut.
- Made in Italy.

### Lave-verres

- En acier inox AISI 304 finement satiné et porte double paroi.
- Tourniquets de lavage et rinçage supérieurs et inférieurs en polypropylène. Le modèle RG18 est spécifique pour le lavage des tasses et des verres avec tourniquets de rinçage haut et bas et de lavage seulement inférieur.
- Automatisme de remplissage cuve et contrôle du niveau.
- Chambre de lavage avec fond de cuve imprimée.
- Résistance de la cuve et du surchauffeur en Incoloy 800 à fonctionnement alterné.
- Micro-porte de sécurité.
- Panneau de commande en partie haute.
- Pieds réglables en hauteur.
- Surchauffeur en inox avec thermostat de sécurité.
- Clapet anti-retour.
- Filtre anti-perturbation radio.
- Contrôle automatique des températures de lavage et rinçage.
- Doseur de produit séchant.
- Made in Italy.



## Serie RF



### Lavastoviglie frontali

- Mulinelli di lavaggio e risciacquo superiori ed inferiori in polipropilene.
- Porta doppia parete
- Altezza utile idonea per il lavaggio dei vassoi 530x375 mm con apposito cestello.
- Carico vasca automatico con regolazione del livello dell'acqua.
- Resistenze vasca e boiler in Incoloy 800 collegate in commutazione per ridurre al minimo la potenza installata.
- Micro porta di sicurezza.
- Boiler in acciaio inox con termostati di regolazione e di sicurezza.
- Valvola anti-vuoto sul circuito idraulico.
- Filtro anti-disturbo radio secondo le norme CE.
- Dispositivo di sicurezza sulla temperatura di risciacquo per garantire un risultato igienico.
- Dosatore brillantante di serie.
- Mod. RF53 con resistenza boiler potenziata per il collegamento anche ad acqua fredda.
- Made in Italy.

### Undercounters

- Polypropylene upper and lower wash and rinse arm rotating.
- Double skin door.
- Clearance for 530x375 mm trays with special rack.
- Tank water level set automatically.
- Incoloy 800 tank and booster heater interlocked.
- Door safety switch.
- Rinse water booster in AISI 304 with safety thermostat.
- Vacuum breaker included.
- Anti noise filter in accordance with CE regulations.
- Wash and rinse water controlled by thermostats.
- Built-in rinse aid dispenser.
- Mod. RF53 with a booster heater for cold water connection.
- Made in Italy.

### Frontladeautomaten



- Rotierende Wasch- und Nachspülarne, oben und unten aus Polypropylen.
- Doppelwandige Türe
- Einschubhöhe für Tablets 530x375 mm mit entsprechendem Korb.
- Automatische Tankfüllung und Regelung des Wasserstandes.
- Heizkörper von Tank und Boiler getrennt in Incoloy 800, gegeneinander verriegelt.
- Türmikroschalter.
- Sicherheitsthermostat für die Boilerheizung.
- Rückflussverhinderer eingebaut.
- Funkentstörung gemäß CE Normen.
- Thermostatische Regelung sowohl für die Nachspülung als auch für das Spülwasser.
- Glanzmitteldosierer serienmäßig eingebaut.
- Mod. RF53 mit verstärkter Boilerheizung geeignet für Kaltwasseranschluß.
- Made in Italy.

### Lave-vaisselle frontales

- Lavage et rinçage sont doublés par tourniquets supérieur et inférieurs en polypropylène.
- Porte double paroi
- La grande hauteur de passage permet le lavage des plateaux 530x375 mm dans un casier spécial.
- Automatisation de remplissage cuve et contrôle du niveau.
- Résistance de la cuve et du surchauffeur en Incoloy 800 à fonctionnement alterné.
- Micro-porte de sécurité.
- Surchauffeur en inox avec thermostat de sécurité.
- Clapet anti-retour.
- Filtre anti-perturbation radio.
- Contrôle automatique des températures de lavage et rinçage.
- Doseur de produit séchant.
- Mod. RF53 avec résistance renforcée pour branchement en eau froide.
- Made in Italy.



## Serie RC



### Lavastoviglie passanti

- Vasca stampata con spigoli arrotondati.
- Mulinelli di lavaggio e risciacquo rotanti superiori ed inferiori in polipropilene.
- Resistenze vasca e boiler in Incoloy 800 collegate in commutazione per ridurre al minimo la potenza installata.
- Micro porta di sicurezza.
- Partenza del ciclo in modo automatico con la chiusura della capote.
- Boiler in acciaio inox con termostati di regolazione e di sicurezza.
- Valvola anti-vuoto sul circuito idraulico.
- Filtro anti-disturbo radio secondo le norme CE.
- Dispositivo di sicurezza sulla temperatura di risciacquo per garantire un risultato igienico.
- Dosatore brillantante di serie.
- Doppio sistema di filtri sulla vasca e sull'aspirazione pompa.
- Piedini regolabili in altezza.
- A richiesta coibentazione termoacustica della capot.
- Possibilità di installazione lineare o ad angolo con vari sistemi di tavoli ed accessori.
- Made in Italy.

### Hood machines

- Deep drawn tank with rounded corners.
- Polypropylene upper and lower wash and rinse arms.
- Incoloy 800 tank and booster heater, interlocked.
- Door safety switch.
- Automatic cycle start by closing the hood.
- AISI 304 booster with safety thermostat.
- Vacuum breaker incorporated.
- Anti noise filter according to CE standards.
- Wash and rinse water temperature controlled by thermostats.
- Rinse aid dispenser incorporated.
- Pump and tank filters.
- Adjustable machine legs.
- On request, insulated hood.
- Suitable for inline or corner operation, with a complete line of accessories.
- Made in Italy.

### Durchschubmaschinen



- Tiefgezogener Tank mit abgerundeten Ecken.
- Rotierende Wasch- und Nachspülarne, aus Polypropylen oben und unten.
- Steigrohre außerhalb der Waschkammer.
- Heizkörper von Tank und Boiler getrennt in Incoloy 800, gegeneinander verriegelt.
- Türsicherheitsschalter.
- Einfacher Programmstart bei Haubenschliessung.
- Sicherheitsthermostat für die Boilerheizung.
- Rückflussverhinderer serienmäßig eingebaut.
- Funkentstörung gemäß CE Normen.
- Thermostatische Regelung sowohl für die Nachspülung als auch für das Spülwasser.
- Glanzmitteldosierer eingebaut.
- Pumpenansaug- und Tankfilter.
- Höheneinstellbare Füße.
- Auf Anfrage, Haube mit doppelwandiger Schall- und Wärmeisolierung.
- Möglichkeit der linearen Aufstellung oder über Eck.
- Made in Italy.

### Lave-vaisselle a capot

- Cuve moulée aux angles arrondis, double paroi.
- Lavage et rinçage sont doublés par tourniquets en polipropilène supérieur et inférieurs.
- Résistance de la cuve et du surchauffeur en Incoloy 800 à fonctionnement alterné.
- Micro-porte de sécurité.
- Le cycle de lavage s'enclenche automatiquement avec l'abaissement du capot.
- Surchauffeur en inox avec thermostat de sécurité.
- Clapet anti-retour.
- Filtre anti-perturbation radio.
- Contrôle automatique des températures de lavage et rinçage.
- Doseur de produit séchant.
- Double système de filtrage sur l'aspiration de la pompe et sur la surface de la cuve.
- Pieds réglables en hauteur.
- Capot en double paroi calorifugé sur demande.
- Possibilité d'installation lineaire ou en angle avec plusieurs tables at accessoires.
- Made in Italy.